

*Place-nomenclature.*

- Tetagouche.**—Is the better form. A partially French form appears on Arrowsmith's map of 1838, in the form Tete-a-gouche. Gesner (New Brunswick, 197) says, "Tootoogoose corrupted by the French to Tete-a-gouche." A story has grown up to explain the French form of the name,—that the first explorers found it heading to the left, etc. Rev. Father Pacifique writes me he believes this name is simply the Micmac *Odoodooguech*, meaning a squirrel. Curiously enough, the older plans of the river show a narrow place near Grand Falls on this river called "the squirrel's jump."
- Tiarks Lake.**—On Tiarks own map of 1820 this lake is called Rimousky Lake; it first appears in its present form on Graham's map of 1843. It is not true that Tiarks was afterwards an arbiter in the New Brunswick-Quebec boundary controversy—that was Travers Twiss.
- Tobique.**—There is, I think, no question that this river was named for an Indian chief of that name who lived formerly on the river. The tradition of the Indians themselves to this effect is confirmed by the D. Campbell map of 1784 which has (corrected copy) *Tobique's River*, the possessive confirming this origin very strongly. That there was such a chief as Tobique is shown by various documents which Mr. Raymond has mentioned, and also by an entry in the register of the Indian church at Kingsclear, which reads:—"Le vingt deuse aout 1767 a été inhumé a Medoactec Noel toubic chef decedé pendant l'hyver agé de plus de soixante ans. Le corps d'Agnes toubic sour du défund mort le printems fut aussi inhumé en meme temps. Charles Bailly, pretre."
- The Indian name of the river is *Negoot*. I am inclined to think this name is connected with Nietau = Forks, alluding to the frequent forking of the river in its upper part, especially the right hand branch.
- The nomenclature of the many lakes on the right-hand branch is mentioned under *Negoot*, which see, and that of the vicinity of Nictor Lake is given in Bull. N. H. S., IV, 250.
- Toby Guzzle.**—Name of a small deadwater, and very crooked branch of the Digdeguash near McAdam, and also formerly a station or siding of the railroad here. A Guzzle is an English term for drain or ditch. The word is also used in the Field-book of the Surveyors of the Magaguadavic in 1797 for tiny streams emptying into a lake.
- Tracadie.**—The local nomenclature is mostly simple and self-explanatory, being obviously descriptive. I have not been able to identify the *Anscout* branch of the river mentioned by Cooney. The odd Acadian name *Surreau Blanc*, and *Barreau Point* are discussed separately. *John Boys River*, a former name for Portage River, is said, as Dr. Smith tells me, to have been named for one John Nile, dit, John Boy, who lived beside the bridge crossing Portage River. *Bonami Nose Brook* was named, as I learn from different sources, for one Bonamy or Barnaby Noel, an Indian, who formerly lived there, and, I presume, the name is a corruption of Bonami Noel's Brook, though locally a rock of a nose-shape, etc., is added to explain the name. *Lord and Foy Brook* is so named for early lumbermen.